

# INFORMACIÓN ENERGÉTICA

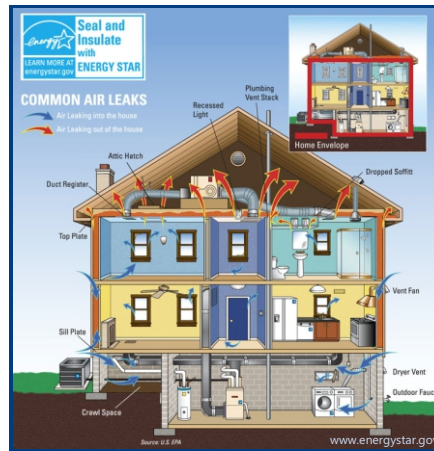
Octubre de 2021

Un boletín para clientes de Holyoke Gas & Electric

## Auditorías de energía residencial

### PREPARA TU CASA PARA LAS TEMPORADAS

HG&E ofrece auditorías energéticas residenciales gratuitas que pueden mostrar a los propietarios cómo reducir sus facturas de energía. Una auditoría energética implica que un asesor energético profesional vaya a su hogar e identifique formas en las que puede ahorrar en su factura mensual. El asesor de energía responderá a sus preguntas sobre aislamiento, equipos de calefacción y electrodomésticos, y lo ayudará a determinar las áreas de mejora. Las medidas de eficiencia energética recomendadas a través de una auditoría energética pueden ahorrarle al propietario promedio cientos de dólares al año en costos de calefacción y aire acondicionado.



Para programar una auditoría de energía en el hogar sin costo para usted, comuníquese con nuestro socio de servicios de energía, MuniHELPS, directamente a su número gratuito: **(888) 333-7525**.

Incluso antes de programar una auditoría, cuando llame a MuniHELPS, poder discutir formas de reducir su consumo de energía. Para obtener más información y los requisitos de elegibilidad, visite [www.hged.com/audit](http://www.hged.com/audit).

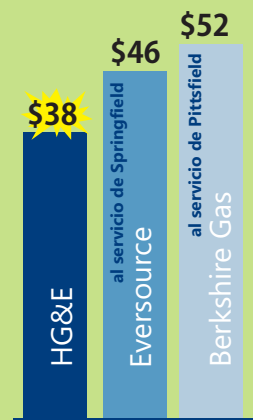
HG&E también ofrece incentivos para ayudar a los clientes a seguir adelante con muchas de las actualizaciones recomendadas en una auditoría energética típica. Visite [hged.com/save](http://hged.com/save) para obtener más información sobre los programas de incentivos disponibles.

## COMPARACIONES DE TARIFAS

### TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



**Septiembre de 2021:** Cliente residencial que consume 500 kWh / mes. Los montos mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio de suministro de generación predeterminado fijo.



**Septiembre de 2021:** Cliente residencial que consume 28 CCF / mes. Las cantidades mostradas incluyen todos los descuentos.



## IMPORTANTE GAS NATURAL INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



Como parte del compromiso de HG&E con su seguridad, HG&E educa al público sobre prácticas seguras de gas natural, como Dig Safe®, qué hacer en una emergencia de gas natural y los peligros del monóxido de carbono. Por favor revise su buzón y revise la información importante que HG&E distribuyó en octubre. Para obtener información adicional, llame al (413) 536-9300 o visite [www.hged.com/safety](http://www.hged.com/safety).





# Need help with your fuel bills?



Other VOC Services: Daycare-WIC-Homeless Prevention-Housing-Daycare Transportation-Adult Education-College/Career Readiness-Tax Preparation



**WE CAN HELP PAY YOUR HEATING BILL\***  
During the months of November 1st to April 30th - Assistance is available for Oil, Natural Gas, Electric, Kerosene, LP Gas, Firewood, Wood Pellets, Coal, and Water bills.

**HOMEOWNERS**, we may be able to assist you with heating system repairs!  
\*Household income cannot exceed 60% of the estimated state median income

**FUEL ASSISTANCE**

*We can help now, contact us today!*  
CALL US AT (413) 552-1548  
OR LOG IN TO <http://toapply.org/VOC> to apply



**Oficina Principal de HG&E**  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300  
[www.hged.com](http://www.hged.com)

**Horario de atención al cliente:**  
Monday - Friday  
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

**Contactar Servicio al Cliente:**  
(413) 536-9300  
[Customer\\_Accounts@hged.com](mailto:Customer_Accounts@hged.com)

**Comunicaciones de marketing:**  
Kate Sullivan Craven  
[ksullivan@hged.com](mailto:ksullivan@hged.com)

## Opciones de Pago

**Pago en línea**  
[www.hged.com/payonline](http://www.hged.com/payonline)

**Pago telefónico**  
(413) 536-9300 (Option 5)

**Drive Thru/Walk In**  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300

**Correo**  
P.O. Box 4165  
Woburn, MA 01888-4165

**Cajas de entrega**  
• HG&E, 99 Suffolk Street  
• C-Mart, 1500 Northampton Street  
• DB Mart, 494 Westfield Road  
• Stop & Shop, 28 Lincoln Street  
• Stop & Shop, 2265 Northampton Street  
• Union Mart, 297 Apremont Hwy

## Cierres de Vacaciones

**Día de las veteranas**  
Jueves 11 de noviembre

**Día de Gracias**  
Jueves 25 de noviembre

## Comisionados

Francis J. Hoey, III  
Robert H. Griffin  
James A. Sutter

## Gerente

James M. Lavelle